

**Ennakkoratkaisukysymykset**

Onko asetuksen (EY) N:o 795/2004<sup>(1)</sup> 3a artiklaa, kun sitä luetaan yhdessä asetuksen (EY) N:o 2419/2001<sup>(2)</sup> 2 artiklan r ja s alakohdan kanssa, tulkittava siten, että sen tavoitteena on pelkäästään estää asetuksen (EY) N:o 2419/2001 perustuvan vähenyksen tai tuen ulkopuolelle jättämisen muuttuminen luonteeltaan pysyväksi, vai sovelletaanko kyseistä säännöstä myös silloin, kun kyse on muiden asetusten perusteella määräytyistä vähenyksistä tai tuen ulkopuolelle jättämisistä?

(1) Yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1782/2003 säädetyn tilatukijärjestelmän täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21.4.2004 annettu komission asetukset (EY) N:o 795/2004 (EUVL L 141, s. 1).

(2) Tiettyjä yhteisön tukijärjestelmiä koskevasta yhdenmennyksestä hallinto- ja valvontajärjestelmästä annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3508/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 11.12.2001 annettu komission asetukset (EY) N:o 2419/2001 (EUVL L 327, s. 11).

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesverwaltungsgericht (Saksa) on esittänyt 29.4.2008 — Aydin Salahadin Abdulla v. Saksan liittotasavalta**

(Asia C-175/08)

(2008/C 197/04)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Bundesverwaltungsgericht

**Pääasian asianosaiset**

Valittaja: Aydin Salahadin Abdulla

Vastapuoli: Saksan liittotasavalta

**Ennakkoratkaisukysymykset**

1) Onko 29.4.2004 annetun neuvoston direktiivin 2004/83/EY<sup>(1)</sup> 11 artiklan 1 kohdan e alakohtaa — ottamatta huomioon 28.7.1951 tehdyn pakolaisten oikeusasemaa koskevan yleissopimuksen (Geneven yleissopimus) 1 artiklan C kohdan 5 alakohdan toista virkettä — tulkittava niin, että pakolaisasema lakkaa jo silloin, kun direktiivin 2 artiklan c alakohdassa tarkoitettu pakolaisella oleva sellainen perusteltu pelko vainotuksi joutumisesta, jonka johdosta pakolaisasema myönnettiin, on lakannut eikä pakolaisella ole muita perusteita pelätä joutuvansa vainotuksi direktiivin 2 artiklan c alakohdassa tarkoitettulla tavalla?

2) Jos ensimmäiseen ennakkoratkaisukysymykseen vastataan kieltävästi, edellytetäänkö direktiivin 11 artiklan 1 kohdan e alakohdassa tarkoitettua pakolaisaseman lakkaamiselta lisäksi, että pakolaisen kansalaisuusmaassa:

a) on olemassa direktiivin 7 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu suojelun tarjoaja, ja riittääkö tässä yhteydessä, että suojelun myöntäminen on mahdollista vain monikansallisten sotilasjoukkojen avustuksella,

b) pakolaista ei uhkaa mikään sellainen direktiivin 15 artiklassa tarkoitettu vakava haitta, joka johtaa direktiivin 18 artiklassa tarkoitettuun toissijaisen suojelun myöntämiseen, ja/tai

c) turvallisuustilanne on vakaa ja yleiset elinolot takaavat vähimmäiselintason?

3) Onko sellaisessa tilanteessa, jossa siihenastiset olosuhteet, joiden johdosta asianosaiselle myönnettiin pakolaisasema, ovat lakanneet, uusia toisenlaisia vainon perustavia olosuhteita arvioitava

a) sen todennäköisyyden perusteella, jonka perusteella pakolaisasema tunnustettiin, vai sovelletaanko asianosaisten hyväksi jotakin toista perustetta, ja

b) direktiivin 4 artiklan 4 kohdassa tarkoitettua kevennetyn näyttövelvollisuuden valossa?

(1) EUVL L 304, s. 12.

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesverwaltungsgericht (Saksa) on esittänyt 29.4.2008 — Kamil Hasan v. Saksan liittotasavalta**

(Asia C-176/08)

(2008/C 197/05)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Bundesverwaltungsgericht

**Pääasian asianosaiset**

Valittaja: Kamil Hasan

Vastapuoli: Saksan liittotasavalta

**Ennakkoratkaisukysymykset**

- 1) Onko 29.4.2004 annetun neuvoston direktiivin 2004/83/EY<sup>(1)</sup> 11 artiklan 1 kohdan e alakohtaa — ottamatta huomioon 28.7.1951 tehdyn pakolaisten oikeusasemaa koskevan yleissopimuksen (Geneven yleissopimus) 1 artiklan C kohdan 5 alakohdan toista virkettä — tulkittava niin, että pakolaisasema lakkaa jo silloin, kun direktiivin 2 artiklan c alakohdassa tarkoitettu pakolaisella oleva sellainen perusteltu pelko vainotuksi joutumisesta, jonka johdosta pakolaisasema myönnettiin, on lakannut eikä pakolaisella ole muita perusteita pelätä joutuvansa vainotuksi direktiivin 2 artiklan c alakohdassa tarkoitettulla tavalla?
- 2) Jos ensimmäiseen ennakkoratkaisukysymykseen vastataan kieltävästi, edellytetäänkö direktiivin 11 artiklan 1 kohdan e alakohdassa tarkoitettulta pakolaisaseman lakkaamiselta lisäksi, että pakolaisen kansalaisuusmaassa:
- a) on olemassa direktiivin 7 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu suojelun tarjoaja, ja riittääkö tässä yhteydessä, että suojelun myöntäminen on mahdollista vain monikansallisten sotilasjoukkojen avustuksella,
- b) pakolaista ei uhkaa mikään sellainen direktiivin 15 artiklassa tarkoitettu vakava haitta, joka johtaa direktiivin 18 artiklassa tarkoitettuun toissijaisen suojelun myöntämiseen, ja/tai
- c) turvallisuustilanne on vakaa ja yleiset elinolot takaavat vähimmäiselintason?
- 3) Onko sellaisessa tilanteessa, jossa siihenastiset olosuhteet, joiden johdosta asianosaiselle myönnettiin pakolaisasema, ovat lakanneet, uusia toisenlaisia vainon perustavia olosuhteita arvioitava
- a) sen todennäköisyyden perusteella, jonka perusteella pakolaisasema tunnustettiin, vai sovelletaanko asianosaisten hyväksi jotakin toista perustetta, ja
- b) direktiivin 4 artiklan 4 kohdassa tarkoitettua kevennetyn näyttövelvollisuuden valossa?

<sup>(1)</sup> EUVL L 304, s. 12.

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesverwaltungsgericht (Saksa) on esittänyt 29.4.2008 — Khoshnaw Abdullah v. Saksan liittotasavalta**

(Asia C-177/08)

(2008/C 197/06)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Bundesverwaltungsgericht

**Pääasian asianosaiset**

Valittaja: Khoshnaw Abdullah

Vastapuoli: Saksan liittotasavalta

**Ennakkoratkaisukysymykset**

- 1) Onko 29.4.2004 annetun neuvoston direktiivin 2004/83/EY<sup>(1)</sup> 11 artiklan 1 kohdan e alakohtaa — ottamatta huomioon 28.7.1951 tehdyn pakolaisten oikeusasemaa koskevan yleissopimuksen (Geneven yleissopimus) 1 artiklan C kohdan 5 alakohdan toista virkettä — tulkittava niin, että pakolaisasema lakkaa jo silloin, kun direktiivin 2 artiklan c alakohdassa tarkoitettu pakolaisella oleva sellainen perusteltu pelko vainotuksi joutumisesta, jonka johdosta pakolaisasema myönnettiin, on lakannut eikä pakolaisella ole muita perusteita pelätä joutuvansa vainotuksi direktiivin 2 artiklan c alakohdassa tarkoitettulla tavalla?
- 2) Jos ensimmäiseen ennakkoratkaisukysymykseen vastataan kieltävästi, edellytetäänkö direktiivin 11 artiklan 1 kohdan e alakohdassa tarkoitettulta pakolaisaseman lakkaamiselta lisäksi, että pakolaisen kansalaisuusmaassa:
- a) on olemassa direktiivin 7 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu suojelun tarjoaja, ja riittääkö tässä yhteydessä, että suojelun myöntäminen on mahdollista vain monikansallisten sotilasjoukkojen avustuksella,
- b) pakolaista ei uhkaa mikään sellainen direktiivin 15 artiklassa tarkoitettu vakava haitta, joka johtaa direktiivin 18 artiklassa tarkoitettuun toissijaisen suojelun myöntämiseen, ja/tai
- c) turvallisuustilanne on vakaa ja yleiset elinolot takaavat vähimmäiselintason?
- 3) Onko sellaisessa tilanteessa, jossa siihenastiset olosuhteet, joiden johdosta asianosaiselle myönnettiin pakolaisasema, ovat lakanneet, uusia toisenlaisia vainon perustavia olosuhteita arvioitava
- a) sen todennäköisyyden perusteella, jonka perusteella pakolaisasema tunnustettiin, vai sovelletaanko asianosaisten hyväksi jotakin toista perustetta, ja
- b) direktiivin 4 artiklan 4 kohdassa tarkoitettua kevennetyn näyttövelvollisuuden valossa?

<sup>(1)</sup> EUVL L 304, s. 12.